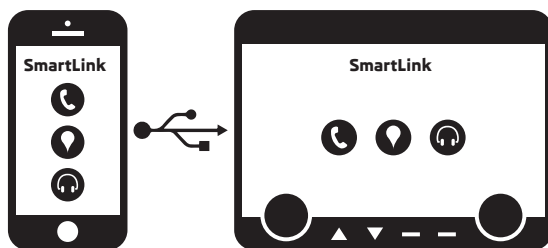


SIMPLY CLEVER

ŠKODA



SMARTLINK



Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Order Number/ Objednací číslo/
Bestellnummer
000 054 830A

ŠKODA AUTO
in accordance with/
dle/ laut ETKA



Scope of delivery:

Software certificate	1 x
Mounting instructions	1 x

Special tools, test instruments, measuring equipment and devices required:

- > Vehicle diagnostic tester with latest ODIS system release.
- > Battery charger (VAS 590X).

Workflow:**Note.**

- > **This software must be updated by a specialist workshop. Additional vehicle-specific information may be required. Incorrectly following the procedure may damage the vehicle.**
- > **Ensure that the vehicle battery's open-circuit voltage is at least 12.5 volt. Connect a VAS 590X battery charger throughout the process in order to maintain on-board voltage.**
- > **The vehicle diagnostic tester must not be used to run diagnostics or other procedures while the software is being updated.**
- > **Updating the software requires the activation code, activation number and activation PIN code. These can be found on the accompanying software certificate.**
- > **Subject to technical modifications.**
 - > Select the "Special functions" tab.
 - > Press the "Function enablement system (FES)" button.
 - > Press the "Enable 1st function" button.
 - > Enter the diagnostics address of the control unit - 5F - and press the "Apply" button.
 - > Enter the activation code (option 1 - last page of the activation document).
Press the "Apply" button.
 - > Enter the activation number (option 2 - last page of the activation document).
Press the "Apply" button.
 - > Enter the PIN code (option 3 - last page of the activation document).
Press the "Apply" button.
 - > Log on if you did not do so at the beginning.

List of enabled functions (the following FS - ID(s) is/ are enabled).

Press the "Done/ Continue" button.

Then note the information on the screen and proceed in accordance with the test plan:

- > The vehicle's data status is up to date. End of test - "Done/ Continue".

Restart the infotainment system following successful activation (press and hold the infotainment system's on/off switch for longer than 10 seconds).

For further important information, see the Owner's manual for the Infotainment navigation.

Obsah dodávky:

Certifikát software	1 x
Montážní návod	1 x

Potřebné speciální nářadí, zkušební a měřicí přístroje, jakož i pomocné prostředky:

- › Diagnostické testovací zařízení vozidla se servisem ODIS v aktuální verzi.
- › Nabíječka na baterie (VAS 590X).

Pracovní postup:**Upozornění.**

- › Tuto aktualizaci software musí provést kvalifikovaný servis. Za jistých okolností se musí použít doplňková literatura specifická pro vozidlo. Neodborná manipulace může mít za následek poškození vozidla.
- › Musíte se ujistit, že klidové napětí baterie vozidla má hodnotu minimálně 12,5 Volt. Připojte k zachování napětí na palubní síti během celého průběhu nabíječku baterie -VAS 590X-.
- › Během aktualizace software se nemůže provádět žádná diagnostika nebo jiná akce s testovacím přístrojem vozidla.
- › K aktivaci software je potřebný aktivací kód, aktivací číslo a aktivací PIN kód. Tato data lze najít v příloženém certifikátu software.
- › Technické změny vyhrazeny.
 - › Zvolte záložku speciální funkce.
 - › Stiskněte políčko Systém odblokování funkce (FFS).
 - › Stiskněte políčko 1. Uvolnit funkci.
 - › Zadejte diagnostickou adresu řídicí jednotky - 5F - stiskněte tlačítko převzít.
 - › Zadejte Aktivační kód (položka 1 - poslední strana aktivacího dokumentu).
Stiskněte políčko převzít.
 - › Zadejte Aktivační číslo (položka 2 - poslední strana aktivacího dokumentu).
Stiskněte políčko převzít.
 - › Zadejte PIN kód (položka 3 - poslední strana aktivacího dokumentu).
Stiskněte políčko převzít.
 - › Přihlaste se, pokud jste tak neučinili na začátku.

Výpis uvolněných funkcí (následující FS - ID(s) je/ jsou uvolněné).

Stiskněte tlačítko Hotovo/Další.

Následně dodržujte pokyny na obrazovce a pokračujte dle zkušebního plánu:

- › Stav dat ve vozidle je aktuální. Konec kontroly - tlačítko Hotovo/Další.

Po úspěšném uvolnění funkce restartujte Infotainment (stiskněte spínač/vypínač Infotainmentu na dobu 10sec).

Další důležité informace viz Návod k obsluze Infotainment navigace.

Lieferumfang:

Softwarezertifikat	1 x
Montageanleitung	1 x

Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Messgeräte sowie Hilfsmittel:

- › Fahrzeugdiagnosetester mit aktueller ODIS-Service Version.
- › Batterieladegerät (VAS 590X).

Arbeitsablauf:**Hinweis.**

- › Diese Software-Aktualisierung muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Unter Umständen wird ergänzende, fahrzeugspezifische Literatur benötigt. Unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden am Fahrzeug führen.
- › Es ist sicherzustellen, dass die Ruhespannung der Fahrzeugbatterie mindestens 12,5 Volt beträgt. Zur Erhaltung der Bordspannung während de gesamten Ablaufs ein Batterie-Ladegerät -VAS 590X- anschließen.
- › Während der Software-Aktualisierung darf keine Diagnose oder sonstige Aktion mit dem Fahrzeugdiagnosetester durchgeführt werden.
- › Zur Software-Aktualisierung werden der Aktivierungs-Code, die Aktivierungs-Nummer und der Aktivierungs-Pin benötigt. Diese Angaben können dem beiliegenden Softwarezertifikat entnommen werden.
- › Technische Änderungen vorbehalten.
- › Karteikarte spezielle Funktionen auswählen.
- › Die Schaltfläche „Funktionsfreischaltungssystem (FFS)“ betätigen.
- › Die Schaltfläche „1. Funktion freischalten“ betätigen.
- › Die Diagnoseadresse des Steuergeräts – 5F – eingeben, die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- › Den Aktivierungscode (Option 1 – letzte Seite des Aktivierungsdokuments) eingeben. Die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- › Die Aktivierungsnummer (Option 2 – letzte Seite des Aktivierungsdokuments) eingeben. Die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- › Den PIN-Code (Option 3 – letzte Seite des Aktivierungsdokuments) eingeben. Die Schaltfläche „übernehmen“ betätigen.
- › Anmelden, wenn dieses am Anfang nicht erfolgte.

Auflistung freigeschalteter Funktionen (folgende FS - ID(s) ist/ sind freigeschaltet.
Die Schaltfläche „Fertig/Weiter“ betätigen.

Anschließend die Hinweise im Bildschirm beachten und laut Prüfplan fortfahren:

- › Der Datenzustand im Fahrzeug ist aktuell. Prüfungsende – „Fertig/Weiter“.

Nach erfolgreicher Freischaltung Infotainmentsystem neu starten (Ein-/Ausschalter des Infotainmentsystem länger als 10 Sekunden gedrückt halten).

Weitere wichtige Informationen siehe Bedienungsanleitung zum Infotainment zur Navigation.

Volumen de suministro:

Certificado de software	1 x
Instrucciones de montaje	1 x

Herramientas especiales, dispositivos de comprobación y medición, así como medios auxiliares necesarios:

- › Verificador de diagnóstico de vehículos con versión de servicio ODIS actual.
- › Cargador de baterías (VAS 590X).

Operación:**Advertencia.**

- › **Esta actualización de software debe ser realizada por un taller especializado. Circunstancialmente es necesaria documentación complementaria, específica del vehículo. El manejo inadecuado puede causar daños en el vehículo.**
- › **Debe verificarse que la tensión de circuito abierto de la batería del vehículo es de 12,5 Voltios, como mínimo. Para mantener la tensión de a bordo durante toda la operación, conectar un cargador de baterías VAS 590X.**
- › **Durante la actualización del software no debe realizarse ningún diagnóstico ni otra acción con el verificador de diagnóstico de vehículos.**
- › **Para actualizar el software son necesarios el código, el número y el pin de activación. Estos datos pueden consultarse en el certificado del software adjunto.**
- › **Modificaciones técnicas reservadas.**
- › Seleccionar la ficha Funciones especiales.
- › Accionar el botón "Sistema de activación de función (FES)".
- › Accionar el botón "1. Activar función".
- › Introducir la dirección de diagnóstico del mando - 5F -, accionar el botón "aceptar".
- › Introducir el código de activación (opción 1, última página del documento de activación). Accionar el botón "aceptar".
- › Introducir el número de activación (opción 2, última página del documento de activación). Accionar el botón "aceptar".
- › Introducir el código PIN (opción 3, última página del documento de activación). Accionar el botón "aceptar".
- › Notificar, si no se realizó al principio.

Lista de funciones activadas (las siguientes FD - ID[s] están activadas).

Accionar el botón "Listo/Continuar".

A continuación, observar las indicaciones de la pantalla y proceder según el plan de comprobación:

- › El estado de los datos en el vehículo es actual. Fin de la comprobación - "Listo/Continuar".

Después de activar con éxito, reiniciar el sistema de información y entretenimiento (mantener pulsado el botón de encendido/apagado del sistema de información y entretenimiento más de 10 segundos).

Para obtener información adicional importante, consultar el Manual de instrucciones del Infotainment Navigation.

Contenu de la livraison :

Certificat de logiciel	1 x
Notice de montage	1 x

Outillage, équipements de contrôle et de mesure, ainsi qu'équipements auxiliaires nécessaires :

- > Banc de diagnostic automobile avec version ODIS-Service la plus récente.
- > Chargeur de batterie (VAS 590X).

Procédure :**Remarque.**

- > **Cette mise à jour de logiciel doit être réalisée par un atelier spécialisé. Dans certaines circonstances, des documents complémentaires, spécifiques au véhicule sont nécessaires. Une manipulation non conforme peut provoquer des dommages au véhicule.**
- > **Vérifier que la batterie du véhicule présente une tension de repos minimum de 12,5 volts. Pour maintenir la tension de bord pendant toute la procédure, raccorder un chargeur de batterie VAS 590X.**
- > **Pendant la mise à jour du logiciel, aucun diagnostic ou aucune autre action ne doit être effectué avec le banc de diagnostic.**
- > **Le code d'activation, le numéro et le code PIN d'activation sont nécessaires pour la mise à jour du logiciel. Ces informations figurent sur le certificat de logiciel fourni.**
- > **Sous réserves de modifications techniques.**
 - > Sélectionner l'onglet des fonctions spéciales.
 - > Actionner le bouton de système d'activation de fonction (FES).
 - > Actionner le bouton d'activation de première fonction.
 - > Entrer l'adresse de diagnostic du calculateur – 5F –, puis actionner le bouton d'acceptation.
 - > Entrer le code d'activation (Option 1 – dernière page du document d'activation).
Actionner le bouton d'acceptation.
 - > Entrer le numéro d'activation (Option 2 – dernière page du document d'activation).
Actionner le bouton d'acceptation.
 - > Entrer le code PIN (Option 3 – dernière page du document d'activation).
Actionner le bouton d'acceptation.
 - > Se connecter si cela n'a pas été fait au début.

Liste des fonctions activées (les ID - FS suivants ont été activés).

Actionner le bouton "Terminer/Suivant".

Suivre les signes affichés sur l'écran et poursuivre selon le protocole de test :

- > Les données du véhicule ont été actualisées. Fin du contrôle – Bouton «Terminer/Suivant».

Après la validation réussie, redémarrer le système d'infodivertissement (maintenir le bouton de marche/arrêt du système d'infodivertissement enfoncé plus de 10 secondes).

Pour d'autres informations importantes, voir la Notice d'utilisation du système de navigation Infodivertissement.

Contenuto:

Certificato software	1 x
Istruzioni di montaggio	1 x

Utensili specifici per il montaggio, dispositivi di test e di misurazione, materiale ausiliario:

- › Tester per diagnostica vettura, con versione aggiornata ODIS-Service.
- › Caricabatteria (VAS 590X).

Procedura operativa:**Avvertenza.**

- › Il presente aggiornamento del software deve essere eseguito presso un'officina specializzata. In taluni casi potrebbe essere necessaria della letteratura tecnica integrativa. Interventi non conformi possono danneggiare la vettura.
- › Verificare che la tensione statica della batteria sia pari ad almeno 12,5 volt. Per mantenere la tensione di bordo durante l'interno processo, collegare un caricabatterie VAS 590X.
- › Durante l'aggiornamento del software non sarà possibile eseguire alcun intervento diagnostico né altro intervento con il tester per la diagnostica.
- › Per l'aggiornamento del software sono richiesti il codice di attivazione, il numero di attivazione e il PIN di attivazione. Tali dati sono riportati sull'allegato certificato software.
- › **Modifiche tecniche riservate**
 - › Selezionare la cartella Funzioni speciali.
 - › Azionare il pulsante "Sistema di attivazione delle funzioni (FES)".
 - › Azionare il pulsante "1° Attivazione della funzione".
 - › Inserire l'indirizzo di diagnostica del dispositivo (5F), premere quindi il pulsante "Inserisci".
 - › Inserire il codice di attivazione (opzione 1 - ultima pagina del documento di attivazione). Premere il pulsante "Inserisci".
 - › Inserire il numero di attivazione (opzione 2 - ultima pagina del documento di attivazione). Premere il pulsante "Inserisci".
 - › Inserire il PIN (opzione 3 - ultima pagina del documento di attivazione). Premere il pulsante "Inserisci".
 - › Effettuare il login, se non è già stato effettuato all'inizio.

Elenco delle funzioni attivate (le seguenti funzioni/ID sono state attivate).

Premere il pulsante "Fatto/Avanti".

Quindi attenersi alle istruzioni che compariranno sullo schermo e procedere secondo il piano delle verifiche:

- › Lo stato dei dati della vettura è aggiornato. Fine della verifica - "Fatto/Avanti".

Una volta ottenuta la conferma, riavviare il sistema di intrattenimento di bordo (per accendere/disattivare il sistema di intrattenimento di bordo, tenere premuto per più di 10 secondi).

Ulteriori informazioni importanti sono contenute nel Istruzioni per l'uso della navigazione Infotainment.

Leveransinnehåll:

Programvarucertifikat	1 x
Monteringsanvisning	1 x

Behövliga specialverktyg, test- och mätinstrument samt övriga hjälpmedel:

- > Fordonsdiagnostestare med aktuell ODIS-serviceversion.
- > Batteriladdare (VAS 590X).

Arbetsgång:**Anmärkning.**

- > Den här programuppdateringen måste utföras av en fackverkstad. Under vissa omständigheter behövs kompletterande fordonsspecifik dokumentation. Felaktigt handhavande kan orsaka skador på fordonet.
- > Säkerställ att fordonets vilospänning är minst 12,5 volt. För att upprätthålla systemspänningen under hela arbetsförloppet ansluts en batteriladdare av typen -VAS 590X-.
- > Medan programuppdateringen pågår får ingen diagnos eller annan åtgärd utföras med fordonstriagnostestaren.
- > För programuppdateringen behövs en aktiveringskod, ett aktiveringsnummer och en PIN-kod. Dessa uppgifter återfinns i det bifogade programvarucertifikatet.
- > Med reservation för tekniska ändringar.
 - > Välj kartotekskort för särskilda funktioner.
 - > Tryck på knappen "Funktionsfrikopplingssystem (FES)".
 - > Tryck på knapp "1. Frikoppla funktion".
 - > Mata in styrenhetens diagnosadress - 5F - och tryck på kvitteringsknappen.
 - > Mata in aktiveringskoden (alternativ 1 - sista sidan i aktiveringsdokumentet).
Tryck på kvitteringsknappen.
 - > Mata in aktiveringsnumret (alternativ 2 - sista sidan i aktiveringsdokumentet).
Tryck på kvitteringsknappen.
 - > Mata in PIN-koden (alternativ 3 - sista sidan i aktiveringsdokumentet).
Tryck på kvitteringsknappen.
 - > Rapportera om detta först inte fungerade.

Lista över frikopplade funktioner (följande FS - ID har frikopplats).

Tryck på knappen "Klar/Fortsätt".

Observera anvisningarna på bildskärmen och fortsätt enligt testplanen:

- > Fordonets datastatus är aktuell. Testslut - "Klar/Fortsätt".

När frikopplingen är klar startar du om infotainmentsystemet (håll infotainmentsystemets på-/avknapp nedtryckt längre än 10 sekunder).

Ytterligare viktig information finns i Bruksanvisning-Infotainment för navigationssystem.

Inhoud van de set:

Softwarecertificaat	1 x
Montagehandleiding	1 x

Benodigde speciale gereedschappen, test- een meetapparatuur en hulpmiddelen:

- › Voertuigdiagnosetester met actuele ODIS-serviceversie.
- › Acculader (VAS 590X).

Werkmethode:**Opmerking.**

- › **Deze software-update moet worden uitgevoerd door een merkdealer. In bepaalde gevallen is extra, voertuigspecifieke documentatie vereist. Door onjuist gebruik kan schade aan het voertuig ontstaan.**
- › **Ervoor zorgen dat de rustspanning van de voertuigaccu ten minste 12,5 volt is. Voor het behoud van de boordspanning gedurende de gehele procedure een acculader -VAS 590X- aansluiten.**
- › **Tijdens het updaten van de software mag geen diagnose of andere actie met de voertuigdiagnosetester worden uitgevoerd.**
- › **Voor het updaten van de software zijn de activeringscode, het activeringsnummer en de activerings-pincode vereist. Deze gegevens zijn te vinden in het bijgevoegde softwarecertificaat.**
- › **Technische wijzigingen voorbehouden.**

- › Tabblad Speciale functies selecteren.

Het schakelvlakje „Functievrijschakelingsysteem (FES)” bedienen.

Het schakelvlakje „1. Functie vrijschakelen” bedienen.

- › Het diagnoseadres van de regeleenheid - 5F - invoeren, het schakelvlakje „overnemen” bedienen.

- › De activeringscode (optie 1 - laatste bladzijde van het activeringsdocument) invoeren. Het schakelvlakje „overnemen” bedienen.

- › Het activeringsnummer (optie 2 - laatste bladzijde van het activeringsdocument) invoeren. Het schakelvlakje „overnemen” bedienen.

- › De PIN-code (optie 3 - laatste bladzijde van het activeringsdocument) invoeren. Het schakelvlakje „overnemen” bedienen.

- › Aanmelden als dit aan het begin niet is gelukt.

Opsomming van de vrijgeschakelde functies (volgende vrijschakel-ID('s) is/zijn vrijgeschakeld.

Het schakelvlakje „Klaar/Verder” bedienen.

Aansluitend de aanwijzingen op het scherm opvolgen en het controleschema uitvoeren:

- › De datatoestand in het voertuig is actueel. Einde van de test - „Klaar/Verder”.

Na de succesvolle vrijschakeling het infotainmentsysteem opnieuw starten (aan-/uitschakelaar van het infotainmentsysteem langer dan 10 seconden ingedrukt houden).

Andere belangrijke informatie vindt u in het Instructieboekje van de infotainment navigatiesysteem.

Zakres dostawy:

Certyfikat oprogramowania	1 x
Instrukcja montażu	1 x

Wymagane narzędzia specjalistyczne, narzędzia diagnostyczne i pomiarowe oraz środki pomocnicze:

- > Komputer diagnostyczny pojazdu z aktualną wersją ODIS-Service.
- > Ładowarka akumulatora (VAS 590X).

Przebieg prac:**Wskazówka.**

- > Niniejsza aktualizacja oprogramowania musi zostać wykonana w specjalistycznym warsztacie. Ewentualnie może być wymagana uzupełniająca książka serwisowa pojazdu. Działania niezgodne z instrukcją mogą spowodować uszkodzenie pojazdu.
- > Należy skontrolować, czy napięcie spoczynkowe akumulatora pojazdu wynosi co najmniej 12,5 voltów. W celu zapewnienia napięcia w pojeździe podczas wykonywania całej operacji musi być podłączona ładowarka akumulatora VAS 590X.
- > Podczas aktualizacji oprogramowania nie można wykonywać testów diagnostycznych, ani żadnych innych operacji w oknie diagnostycznym pojazdu.
- > W celu wykonania aktualizacji wymagany jest kod aktywacyjny, numer aktywacyjny oraz kod PIN aktywacji. Dane te można odczytać z dowolnego certyfikatu oprogramowania.
- > **Zmiany techniczne zastrzeżone.**
 - > Wybierz zakładkę Funkcje specjalne.
 - > Naciśnij przycisk „System uaktywniania funkcji (FES)”.
 - > Naciśnij przycisk „1 Zwolnij”.
 - > Wprowadź adres diagnostyczny sterownika - 5F -, naciśnij przycisk „Zastosuj”.
 - > Wprowadź kod aktywacyjny (opcja 1 - ostatnia strona dokumentu aktywacyjnego). Naciśnij przycisk „Zastosuj”.
 - > Wprowadź numer aktywacyjny (opcja 2 - ostatnia strona dokumentu aktywacyjnego). Naciśnij przycisk „Zastosuj”.
 - > Wprowadź kod PIN (opcja 3 - ostatnia strona dokumentu aktywacyjnego). Naciśnij przycisk „Zastosuj”.
 - > Zaloguj się, jeśli nie nastąpiło to na początku.

Lista uaktywnionych funkcji (następujące identyfikatory aktywacyjne są uaktywnione).
Naciśnij przycisk „Gotowe/Dalej”:

Następnie postępować według instrukcji na ekranie i kontynuować zgodnie z planem badania:

- > Stan danych w pojeździe jest aktualny. Koniec badania - „Gotowe/Dalej”.

Po pomyślnej aktywacji uruchom ponownie system infotainment (wcisnij i przytrzymaj co najmniej przez 10 sekund włącznik/ wyłącznik systemu infotainment).

Inne ważne informacje zawiera Instrukcja obsługi Infotainment Nawigacja.

Obsah dodávky:

Certifikát software	1 x
Montážny návod	1 x

Potrebné špeciálne náradie, skúšobné a meracie prístroje, ako aj pomocné prostriedky:

- › Diagnostické testovacie zariadenie vozidla so servisom ODIS v aktuálnej verzii.
- › Nabíjačka na batérie (VAS 590X).

Pracovný postup:**Upozornenie**

- › Túto aktualizáciu softvéru musí vykonať kvalifikovaný servis. Za istých okolností sa musí použiť doplnková literatúra špecifická pre vozidlo. Neodborná manipulácia môže mať za následok poškodenie vozidla.
- › Musíte sa uistiť, že pokojové napätie batérie vozidla má hodnotu minimálne 12,5 V. Pripojte kvôli zachovaniu napätia na palubnej sieti počas celého priebehu nabíjačku batérie -VAS 590X-.
- › Počas aktualizácie softvéru sa nemôže vykonávať žiadna diagnostika alebo iná akcia s testovacím prístrojom vozidla.
- › Na aktiváciu softvéru je potrebný aktivačný kód, aktivačné číslo a aktivačný PIN kód. Tieto údaje sú uvedené v priloženom certifikáte softvéru.
- › Technické zmeny vyhradené.
 - › Zvoľte záložku špeciálne funkcie.
 - › Stlačte políčko Systém odblokovania funkcie (FES).
 - › Stlačte políčko 1. Uvoľniť funkciu.
 - › Zadajte diagnostickú adresu riadiacej jednotky - 5F - stlačte tlačidlo prevziať.
 - › Zadajte Aktivačný kód (položka 1 - posledná strana aktivačného dokumentu). Stlačte prevziať.
 - › Zadajte Aktivačné číslo (položka 2 - posledná strana aktivačného dokumentu). Stlačte prevziať.
 - › Zadajte PIN kód (položka 3 - posledná strana aktivačného dokumentu). Stlačte prevziať.
 - › Prihláste sa, pokiaľ ste tak neurobili na začiatku.

Výpis uvoľnených funkcií (nasledujúce FS - ID(s) je/ sú uvoľnené.

Stlačte Hotovo/Ďalšie.

Následne dodržiavajte pokyny na obrazovke a pokračujte podľa skúšobného plánu:

- › Stav dát vo vozidle je aktuálny. Koniec kontroly - Hotovo/Ďalšie.

Po úspešnom uvoľnení funkcie reštartujte Infotainment (stlačte zapínač/vypínač Infotainmentu na 10 sekúnd).

Ďalšie dôležité informácie pozri Návod na obsluhu k infotainment navigácii.

Объем поставки:

Сертификат на программное обеспечение	1 x
Инструкция по монтажу	1 x

Необходимые специальные инструменты, контрольно-измерительные устройства и вспомогательные средства:

- > Тестер для диагностики автомобиля с текущей версией диагностической информационной системы ODIS-Service.
- > Зарядное устройство (VAS 590X).

Порядок выполнения работы:**Указание.**

- > **Обновление программного обеспечения должно производиться специалистами мастерской. В ряде случаев может потребоваться дополнительная специальная литература по автомобилю. Неправильное обращение может привести к повреждению автомобиля.**
- > **Необходимо проследить, чтобы напряжение покоя аккумуляторной батареи автомобиля составляло как минимум 12,5 В. Для поддержания бортового напряжения в течение всего времени работы необходимо подключить зарядное устройство (VAS 590X).**
- > **Во время обновления программного обеспечения не должна производиться ни диагностика, ни какая-либо еще операция с помощью тестера для диагностики автомобиля.**
- > **Для проведения обновления программного обеспечения требуются код активации, номер активации и Pin-код активации. Их можно найти в прилагающемся сертификате на программное обеспечение.**
- > **Оставляем за собой право на внесение технических изменений.**
 - > Выберите вкладку "Специальные функции".
 - > Нажмите кнопку "Система активации функций (FES)".
 - > Нажмите кнопку "Активировать 1-ю функцию".
 - > Введите диагностический адрес управляющего устройства (5F), нажмите кнопку "Сохранить".
 - > Введите код активации (опция 1 – последняя страница документа по выполнению активации). Нажмите кнопку "Сохранить".
 - > Введите номер активации (опция 2 – последняя страница документа по выполнению активации). Нажмите кнопку "Сохранить".
 - > Введите PIN-код (опция 3 – последняя страница документа по выполнению активации). Нажмите кнопку "Сохранить".
 - > Зарегистрируйтесь, если вы не сделали этого в начале.

Перечень активированных функций (следующие идентификаторы активации является/ являются активированы).
Нажмите кнопку "Готово/Далее".

Затем следуйте указаниям на экране и продолжайте в соответствии с планом проверки:

- > Состояние данных в автомобиле обновлено. Завершение проверки – «Готово/Далее».

После успешного завершения активации перезапустите систему информационной поддержки (удерживайте нажатой кнопку системы информационной поддержки более 10 секунд).

Другую важную информацию можно найти в Руководстве по эксплуатации головного навигационной системы Infotainment.

A szállítás terjedelme:

Szoftvertanúsítvány	1 x
Szerelési útmutató	1 x

Szükséges különleges szerszámok, vizsgáló- és mérőműszerek, valamint segédanyagok:

- › Járműdiagnosztikai vizsgálóberendezés a legújabb ODIS-Service verzióval.
- › Akkumulátortöltő készülék (VAS 590X).

Munkafolyamat:**Tájékoztató.**

- › **Ezt a szoftverfrissítést szakszerviznek kell elvégeznie. Adott esetben kiegészítő, járműspecifikus szakirodalomra lehet szükség. A szakszerűtlen kezelés a jármű károsodását okozhatja.**
 - › **Biztosítani kell, hogy a jármű akkumulátorának nyugalmi feszültsége legalább 12,5 V legyen. A fedélzeti feszültség teljes munkafolyamat során történő fenntartásához csatlakoztasson egy akkumulátortöltő VAS 590X készüléket.**
 - › **A szoftverfrissítés közben tilos a járműdiagnosztikai vizsgálóberendezéssel diagnózist vagy egyéb műveletet végrehajtani.**
 - › **A szoftverfrissítéshez az aktiválási kód, az aktiválási szám és az aktiválási PIN kód szükséges. Ezeket az adatokat a mellékelt szoftvertanúsítványból olvashatja ki.**
 - › **A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.**
 - › Válassza ki a különleges funkciók fület.
 - › Érintse meg a „Funkciókat engedélyező rendszer (FES)” kapcsolófelületet.
 - › Érintse meg az „1. funkció engedélyezése” kapcsolófelületet.
 - › Adja meg a vezérlőkészülék diagnosztikai címét – 5F – és érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
 - › Adja meg az aktiváló kódot (1. opció – az aktiválási dokumentum utolsó oldala).
Érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
 - › Adja meg az aktiválási számot (2. opció – az aktiválási dokumentum utolsó oldala).
Érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
 - › Adja meg a PIN kódot (3. opció – az aktiválási dokumentum utolsó oldala).
Érintse meg az „elfogad” kapcsolófelületet.
 - › Jelentkezzen be, ha az elején nem tette meg.
- Engedélyezett funkciók felsorolása (a következő FS - ID(k) engedélyezett.
Érintse meg a „Kész/Tovább” kapcsolófelületet.

Végül kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és a vizsgálati tervnek megfelelően haladjon tovább:

- › az adatok frissítése a járműben megtörtént. Ellenőrzés vége – „Kész/Tovább”.

A sikeres engedélyezést követően indítsa újra az informatikai és szórakoztató rendszert (tartsa lenyomva az informatikai és szórakoztató rendszer ki-/bekapcsoló gombját több mint 10 másodpercig).

További fontos információkat a Kezelési útmutató az információs navigációs rendszerhez.

Volumul de livrare:

Certificat software	1 x
Instrucțiuni de montaj	1 x

Scule speciale, aparate de control și de măsură, precum și mijloace auxiliare necesare:

- > Tester de diagnoză auto, cu versiune actuală ODIS-Service.
- > Încărcător de baterii (VAS 590X).

Procesul de lucru:**Indicație.**

- > **Această actualizare de software trebuie efectuată de către un atelier de specialitate. În anumite condiții, este necesară literatură suplimentară, specifică autovehiculului. Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorări ale autovehiculului.**
- > **Trebuie să se asigure faptul că tensiunea de repaus a bateriei autovehiculului este de 12,5 volți. În vederea menținerii tensiunii de bord pe parcursul întregului proces, conectați un încărcător de baterii -VAS 590X-.**
- > **În timpul actualizării software-ului, nu este permisă efectuarea unei diagnoze sau a altor acțiuni cu testerul de diagnoză auto.**
- > **Pentru actualizarea software-ului sunt necesare codul de activare, numărul de activare și PIN-ul de activare. Aceste date pot fi extrase din certificatul de software atașat.**
- > **Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice.**
- > Selectați opțiunea de meniu funcții speciale.
- > Acționați butonul „Sistem de activare a funcției (FES)”.
- > Acționați butonul „Activare funcția 1”.
- > Introduceți adresa de diagnoză a aparatului de comandă – 5F –, acționați butonul „preluare”.
- > Introduceți codul de activare (opțiunea 1 – ultima pagină a documentului de activare). Acționați butonul „preluare”.
- > Introduceți numărul de activare (opțiunea 2 – ultima pagină a documentului de activare). Acționați butonul „preluare”.
- > Introduceți codul PIN (opțiunea 3 – ultima pagină a documentului de activare). Acționați butonul „preluare”.
- > Înregistrați-vă, dacă acest lucru nu a fost efectuat de la început.

Lista funcțiilor activate (FS - ID(-urile) următoare este/ sunt activate.
Acționați butonul „Gata/Mai departe”.

Apoi respectați indicațiile de pe ecran și continuați conform planului de verificare:

- > Starea datelor de la autovehicul este actuală. Sfârșitul verificării – „Gata/Mai departe”.

După activarea cu succes a sistemului Infotainment, porniți din nou (mențineți apăsat comutatorul Pornit/Oprit al sistemului Infotainment mai mult de 10 secunde).

Pentru informații importante detaliate, a se vedea Manualul de utilizare Infotainment sistem de navigație.

- EN** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti le modifiche dei modelli).
- SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifiering av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrzny odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 000 054 830A/ 04.2015



Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.

www.skoda-auto.com
www.infotainment.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz